

CAJON VALLEY UNION SCHOOL DISTRICT

Is your child ready for the adventures of school? Childhood diseases such as measles can spread quickly between school children. That is why children must be protected by immunizations to go to school in California. A number of immunizations are required by law. Now is the time to make sure your child has received all of them. Your child cannot be admitted to school without them.

WHAT YOU NEED:

At registration, you will need an immunization record showing that your child has received all of the required immunizations. This record may be: (1) the California immunization record; **or** (2) another immunization record, form, or letter from your doctor with the date each immunization was given to your child. At a minimum, the record must show the month and year of each immunization. You may need to call your doctor or clinic to obtain this documentation.

REQUIRED IMMUNIZATIONS: Check your child's immunization record against the immunizations shown below.

IMMUNIZATION GUIDE FOR A TYPICAL CHILD OF KINDERGARTEN AGE

<u>Vaccines</u>	<u>Number of Doses Required</u>
POLIO	THREE DOSES (an additional dose is required if last dose was administered before age four years.)
DPT Pertussis (Whooping Cough), Tetanus	FOUR DOSES (an additional dose is required if last dose was administered (Diphtheria, before age four years.)
MEASLES RUBELLA (German Measles) MUMPS	TWO DOSES OF MEASLES, AND AT LEAST ONE DOSE EACH OF RUBELLA AND MUMPS ARE REQUIRED. (Usually given as MMR) ALL MUST BE GIVEN <u>ON OR AFTER</u> THE FIRST BIRTHDAY;
HEPATITIS B	THREE DOSES.
VARICELLA (Chickenpox)	ONE DOSE (or health care provider-documented varicella disease or immunity.)

Has your child received all of these required immunizations? If not, make an appointment with your doctor or the San Diego County Public Health Department's immunization clinic. Take your record with you to this appointment. If your child's immunizations are not up-to-date when school starts, your child, by law, must be excluded from school. Take care of immunizations **NOW!**

MEDICAL EXEMPTIONS:

There are two types of exemptions allowed by the California School Immunization Law, permanent and temporary medical exemptions. If your child requires an exemption because of a medical condition you must present a statement signed by your doctor stating the medical problem, which immunizations your child cannot receive, and if the medical problem is temporary or permanent. If your child is exempt and there is a disease outbreak, the school may be ordered by the Health Department to temporarily exclude your child for his/her protection.

CHDP REQUIREMENT:

The Child Health and Disability Prevention (CHDP) program established by state law requires all children to have a health checkup. District policy requires documentation that each child has received a physical examination within six months prior to entering kindergarten. This information is important because unrecognized health problems may interfere with a child's success in school. Parents or guardians who wish to have their child excused from a health checkup may request a waiver of this requirement. The waiver must be requested in writing. The screening examination (CHDP Exam) is available to Medi-Cal and low income families free of charge at the El Cajon Public Health Center (619)441-6500, 460 N. Magnolia Ave., Ste. 110, El Cajon, CA 92020 and at many local clinics and physicians.

مديرية مدارس كاهون فالي

هل ان طفلك جاهز للحياة المدرسية؟ ان الكثير من امراض الأطفال مثل الحصبة تنتشر بسهولة بين طلاب المدارس ولهذا يجب اعطائهم اللقاحات اللازمة ليكونوا قادرين على الذهاب إلى المدارس في كاليفورنيا. هناك عدد معين من اللقاحات المطلوبة بموجب القانون والآن هو الوقت المناسب للتأكد من ان طفلك قد أخذها كلها. سوف لن يقبل طفلك في مدارس كاليفورنيا اذا لم يكن حاصل على هذه اللقاحات.

ماذا تحتاج ان تعلمه؟

عند تسجيل طفلك، يجب ان تبرز شهادة لقاحات تثبت أن طفلك قد تلقى جميع اللقاحات المطلوبة. قد تكون هذه الشهادة على شكل: (1) شهادة اللقاحات لولاية كاليفورنيا أو (2) شهادة لقاحات اخرى او رسالة من طبيب العائلة مبين فيها تاريخ كل لقاح أعطي لطفلك. كحد أدنى ، يجب أن تظهر شهادة اللقاحات الشهر والسنة الذي أعطي فيه كل لقاح للطفل وتكون موقعة من قبل الطبيب. قد تحتاج إلى الاتصال بالطبيب أو العيادة للحصول على هذه الشهادة.

اللقاحات المطلوبة: افحص شهادة لقاحات طفلك وقارنها مع اللقاحات المذكورة ادناه:

دليل تحصين الطفل في سن التمهيدي

عدد الجرعات المطلوبة	اللقاح
ثلاث جرعات (يجب ان تعطى جرعة اضافية اذا آخر جرعة اخذها الطفل كانت قبل ان يكمل عامه الرابع).	شلل الاطفال (Polio)
أربع جرعات (يجب ان تعطى جرعة اضافية اذا آخر جرعة اخذها الطفل كانت قبل ان يكمل عامه الرابع).	الدي، بي، تي (DPT) (وتشمل الدفتريا، السعال الديكي، الكزاز).
جرعتان للحصبة وجرعة واحدة على الأقل مطلوبة لكل من الحصبة الالمانية والنكاف. (يطلق عليه عادة لقاح MMR). يجب ان تعطى جميع هذه اللقاحات في او بعد العام الأول للطفل.	الحصبة (Measles) الحصبة الالمانية (Rubella) النكاف (Mumps)
ثلاث جرعات جرعة واحدة (أو جلب وثيقة مصدقة من مركز رعاية صحية تثبت اصابة الطفل سابقا بهذا المرض او عنده مناعة ضد هذا المرض).	التهاب الكبد - صنف ب (Hepatitis B) جديري الماء (Varicella – Chickenpox)

هل حصل طفلك على كل هذه اللقاحات المطلوبة؟ إن لم يحصل عليها بعد، اعمل موعد مع طبيبك أو مع المستوصف الحكومي لمقاطعة ساندييغو وخذ معك شهادة اللقاحات عندما تحضر للموعد. إذا كانت لقاحات طفلك غير مستحدثة عندما تبدأ المدرسة فانه وبموجب القانون لن يسمح له بالدخول الى الصف. اهتم بلقاحات طفلك الآن!

الإعفاء الطبي

هناك نوعان من الإعفاءات المسموح بها من قبل قانون كاليفورنيا للتلقيحات المدرسية: الإعفاءات الطبية المؤقتة والدائمة. اذا كانت تتطلب حالة طفلك الصحية إعفاءه من اللقاحات بسبب مرض معين يجب تقديم بيان موقع من قبل الطبيب يذكر فيه نوع الحالة الصحية، انواع اللقاحات التي لا يستطيع طفلك اخذها وفيما اذا كانت حالته الصحية هذه مؤقتة أو دائمية. اذا كان طفلك معفي من اللقاحات وحدث ان تفشى مرض محدد في المدرسة فستنقوم المدرسة ببناء على أمر من وزارة الصحة باستبعاد طفلك مؤقتا لحمايته/ حمايتها.

متطلبات CHDP (CHILD HEALTH AND DISABILITY PREVENTION)

ان برنامج صحة الطفل والوقاية من الإعاقة (CHDP) المقرر من قبل الولاية يتطلب من جميع الأطفال ان يحصلوا على فحص طبي عام. تتطلب سياسة المديرية من جميع الأهالي تقديم وثائق تثبت ان كل طفل قد تلقى الفحص الطبي على الأقل ستة أشهر قبل دخوله الصف التمهيدي. ان هذه المعلومات هي مهمة جدا لأن وجود أي مشكلة صحية سوف يتعارض مع نجاح الطفل في المدرسة. أولياء الأمور أو الأوصياء الذين يرغبون في الحصول على إعفاء لإبنائهم من الفحص البدني يجب ان يقدموا طلب استثناء مكتوب من هذا الفحص. ان الفحص الطبي (CHDP) يتوفر مجاناً للعوائل التي عندها الميدي- كال والعوائل ذوي الدخل المحدود ويمكن إجرائه في المستوصف الحكومي في الكهون على العنوان: 460 شمال شارع مكنوليا غرفة رقم 110. الكهون 92020 رقم الهاتف 619-441-6500 وغيره من المستوصفات الطبية.